

Hinnasto 2010

Vaativuustasot

- normaali vaativuustaso = normaalit tekstit
- korkeampi vaativuustaso = normaalia vaativimmat ja jonkin verran erikoisalan termejä sisältävät tekstit
- korkein vaativuustaso = vaativimmat ja paljon erikoisalan termejä sisältävät tekstit

Vaativuustaso	Normaali	Korkeampi	Korkein
Käännös			
• sivuhinta/1 560 lyöntiä lähdetekstissä	66,00 €	72,60 €	79,20 €
• työkohtainen vähimmäishinta	33,00 €	36,30 €	39,60 €
Kielentarkastus ja toimitus			
• sivuhinta/1 560 lyöntiä lähdetekstissä	33,00 €	36,30 €	39,60 €
• työkohtainen vähimmäishinta	16,50 €	18,15 €	19,80 €

Maksuttomat lisäpalvelut

- kaksi tarkastuskierrosta

Maksulliset lisäpalvelut

- lähdetekstistä poikkeavista muutoksista veloitetaan vähintään työkohtainen vähimmäishinta
- yli- ja viikonlopputyön kiirelisä on 50–100 %

Soveltamisala

Hinnat koskevat seuraavia kieliä:

- suomi–ruotsi
- muut eurooppalaiset kielet ja venäjä

Hinnoitteluperuste

- sivuhinta vastaa 1 560 lyöntiä lähdetekstissä
- työkohtainen vähimmäishinta vastaa puolen sivun hintaa
- hinta määräytyy työn vaativuustason mukaan
- hintaan lisätään alv 23 %

Lähde: Suomen kääntäjien ja tulkkien liitto - Finlands översättar- och tolkförbund ry (2003): *Asiatekstin käännöspalkkioihin vaikuttavia tekijöitä. Suositus kääntäjän ammattia harjoittaville*. <http://www.sktl.fi/pdf/kaannospalkkioihin%20vaikuttavia%20tekijöita.pdf>, 1.1.2010.